chicco

0 m+

- EN 15 minutes of sweet tunes
- IT 15 minuti di dolci melodie
- FR 15 minutes de musiques douces
- DE 15 Minuten sanfte Melodien
- ES 15 minutos de dulces melodías
- PT 15 minutos de suaves melodias
- NL 15 minuten zachte melodieën
- EL 15 λεπτά με γλυκές μελωδίες
- PL 15 minut delikatnych melodii
- RU 15 минут нежных мелодий
- TR 15 dakika boyunca keyifli melodiler
- UK 15 хвилин спокійних мелодій
- AR 15 دقيقة من النغمات المسلية

- EN Soft light creates a magical atmosphere
- IT Luce soffusa per creare una magica atmosfera
- FR Lumière tamisée pour créer une atmosphère magique
- DE Diffuses Licht für eine magische Atmosphäre
- ES Luz tenue para recrear una atmósfera mágica
- PT Luz suave para criar uma atmosfera mágica
- NL Zachte verlichting om een magische sfeer te creëren
- EL Απαλό φως για να δημιουργήσετε μια μαγική ατμόσφαιρα
- PL Delikatne światło, aby stworzyć magiczną atmosferę

- EN 2 sound levels
- IT 2 livelli sonori
- FR 2 niveaux sonores
- DE 2 Lautstärkestufen
- ES 2 niveles sonoros
- PT 2 níveis sonoros
- NL 2 geluidsniveaus
- EL 2 ηχητικά επίπεδα
- PL 2 poziomy głośności
- RU 2 уровня громкости
- TR 2 ses seviyesi
- UK 2 рівні гучності
- AR 2 مستوى للصوت

- RU Мягкий свет, создающий волшебную атмосферу
- TR Yumuşak ışık büyülü bir atmosfer yaratır
- UK Розсіяне світло для створення чарівної атмосфери
- AR ضوء هادئ يخلق أجواء ساحرة

Mozart - Ah vous dirais-je Maman K265,
Piano trio k542, Sonata k545-Andante
Beethoven - Romance op50
Glinka - Variations on a theme of Mozart

Machine washable. - Lavabile in lavatrice. - Lavable en machine. - Maschinenwaschbar. - Lavable en la lavadora. - Lavável na máquina. Machinewasbaar. - Πλένεται στο πλυντήριο. - Produkt może być prany w pralce. - Пригоден для машинной стирки. - Çamaşır makinesinde yıkanabilir. - Придатна для машинного прання. - يمكن الغسل في غسالة الملابس.

First Dreams

www.chicco.com

chicco

- EN Soft teddy can be attached to the cot or stroller
- IT Morbido pupazzo da agganciare al lettino o al passeggino
- FR Peluche douce à accrocher au lit ou à la poussette
- DE Weiches Kuscheltier zum Befestigen am Gitterbett oder Kinderwagen
- ES Suave peluche que puede engancharse en la cuna o en la silla de paseo
- PT Ursinho macio para prender no berço ou no carrinho de passeio
- NL Zachte knuffel om aan het bedje of de wandelwagen te hangen
- EL Μαλακή κούκλα για προσάρτηση στην κούνια ή στο καροτσάκι περιπάτου
- PL Miękka przytulanka do przymocowania do łóżeczka lub wózka
- RU Мягкая кукла для крепления к кроватке или коляске
- TR Peluş ayıcık beşiğe veya pusete takılabilir
- UK М'яка іграшка, що кріпиться до ліжечка або коляски
- AR يمكن تثبيت الدُّمية الطرية بالمهد أو عربة الأطفال

PAP 21 PET 01 PP 05 OTHERS 07

www.chicco.com/recycle

chicco

Lullaby
Stardust Bear

Orsetto polvere di stelle
Veilleuse Ourson
Schlaflied Bärchen
Mi primer Peluche Osito
Ursinho luz noturna
Teddybeer nachtlampje
Αρκουδάκι καληνύχτα μαγική αστερόσκονη
Muzyczny Miś Lampka
Игрушка мягкая музыкальная Звездный мишка
Işıklı ve Müzikli Peluş Ayıcık
М'яка іграшка-нічник "Зіркове ведмежа"
دمية طرية مع ضوء ليلي

0 m+

First Dreams

chicco

0 m+

2 Modes:
• Light and melodies
• Night light

2 Modalità:
• Luci e melodie
• Luce Notte

15 minutes of Classical Music
Minuti di Musica Classica
(Mozart, Beethoven e Glinka)

First Dreams

Lullaby Stardust Bear

Nightlight plush Pupazzo luce notte

chicco

- EN **Musical Sensitivity** The child plays with sounds and notes, developing his/her sensitivity to rhythm and music.
- IT **Sensibilità Musicale** Il bambino gioca con i suoni e le note, sviluppando la propria sensibilità al ritmo e alla musica.
- FR **Sensibilité Musicale** L'enfant joue avec les sons et les notes, développant ainsi sa propre sensibilité au rythme et à la musique.
- DE **Musikalität** Das Kind spielt mit den Klängen und den Noten und entwickelt so sein Rhythmus- und Musikgefühl.
- ES **Sensibilidad Musical** El niño juega con los sonidos y las notas, desarrollando su sensibilidad al ritmo y la música.
- PT **Sensibilidade Musical** A criança brinca com os sons e as notas musicais, desenvolvendo a sua consciência rítmica e musical.

- EN **Visual Skills** The child learns to follow moving objects and to distinguish shapes and colours. They are attracted by bright and contrasting colours.
- IT **Capacità Visive** Il bambino impara a seguire gli oggetti in movimento e a distinguere forme e colori. È attratto dai colori vivaci e contrastanti.
- FR **Capacités Visuelles** L'enfant apprend à suivre du regard les objets en mouvement et à distinguer les formes et les couleurs. Il est attiré par les couleurs vives et contrastantes.
- DE **Sehfähigkeit** Das Kind lernt, den sich bewegenden Gegenständen mit den Augen zu folgen und dabei Formen und Farben zu unterscheiden. Es wird von lebhaften Farben und starken Kontrasten angezogen.
- ES **Capacidades Visuales** El niño aprende a seguir los objetos en movimiento y a distinguir las formas y colores. Le atraen los colores vivos y los contrastes.
- PT **Capacidades Visuais** A criança aprende a seguir os objetos em movimento e a distinguir formas e cores. É atraída por cores vivas e contrastantes.

Warning. To prevent possible injury by entanglement, remove this toy when the child starts trying to get up on its hands and knees in a crawling position. **Attenzione.** Per evitare eventuali lesioni da impigliamento, rimuovere questo giocattolo quando il bambino comincia a tentare di alzarsi sulle mani e sulle ginocchia in posizione di gattonamento. **Attention.** Afin d'éviter tout risque d'étranglement, ôter le jouet dès que l'enfant tente de se mettre à quatre pattes ou de ramper. **Achtung.** Um mögliche Verletzungen durch Verhedder zu verhindern, ist dieses Spielzeug zu entfernen, wenn das Kind beginnt zu versuchen, auf allen Vieren zu krabbeln. **Advertencia.** Para evitar posibles daños por estrangulamiento, este juguete debe retirarse cuando el niño empiece a intentar levantarse valiéndose de manos y rodillas. **Atenção.** A fim de evitar riscos de ferimento por entrelaçamento, este brinquedo deve ser retirado assim que a criança começar a tentar erguer-se de bruços. **Let op.** Om te voorkomen dat het kind verstrikt raakt en zich beseert, verwijder dit speelgoed uit het bedje wanneer het kind op handen en voeten begint te kruipen. **Προσοχή.** Για την αποφυγή κινδύνων πνιγμού, απομακρύνετε το παιχνίδι αυτό όταν το παιδί αρχίζει να προσπαθεί να σηκωθεί στα χέρια και στα γόνατα του μπουσουλώντας. **Ostrzeżenie.** Aby zapobiec możliwym obrażeniom spowodowanym zaplątaniem, zabierz tę zabawkę, gdy dziecko zacznie próbować wstawać na rękach i kolanach w pozycji do raczkowania. **Внимание.** В целях предупреждения травм, обусловленных запутыванием, следует убрать эту игрушку, когда ребенок начинает вставать на четвереньки и ползать. **Uyarı.** Dolaşma nedeniyle olası bir yaralanmayı önlemek için, çocuğunuz, emekler hâldeyken elleri ve dizleri üzerinde kalkmaya çalışmaya başladığında, bu oyuncağı çıkarınız. **Увага.** Щоб запобігти травмуванню внаслідок заплутування, зніміть цю іграшку, коли дитина починає намагатись встати, спираючись на руки та коліна, щоб поповзти. **لتجنب الإصابة الناجمة عن التشابك، أزل اللعبة عندما يبدأ الطفل في الوقوف على يديه وركبتيه في وضع الزحف.**

Cod 00 011128 000 000
Mcode 43318

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy
www.chicco.com
Numero verde consumatori Italia 800 188 898

Türkiye'deki İthalatçı Firma:
ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAGLIK ÜRÜNLERI A.S.
Eski Üsküdar Yolu Erkut Sokak Uner Plaza No:4/1 Kat:12
Ataşehir - Istanbul TÜRKIYE - Tel: 0 216 570 30 30
Üretici: Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy

DYSTRYBUTOR: ARTSANA POLAND SP. Z O.O.
01-377 WARSZAWA UL. POKLCZYNSKA 31 A
info.pl@artsana.com

ATENÇÃO! Esta embalagem pode conter fechos metálicos. Retirar antes de entregar o brinquedo à criança.

GUARDAR ESTA EMBALAGEM PARA EVENTUAIS CONSULTAS
IMPORTADOR: ARTSANA BRASIL LTDA.
AV. COMENDADOR ALADINO SELMI, 4630 - GALPÕES 06 E 07
VILA SAN MARTIN - CAMPINAS - SP - CEP 13.069-096
TEL: (11) 2246-2100 / SAC: (11) 2246-2129
CNPJ: 02.340.424/0001-20
E-MAIL: sac.brasil@artsana.com
SITE: www.chicco.com.br

UK CA **For Great Britain:**
ARTSANA UK LTD - Building 1, 2nd Floor,
Imperial Place, Maxwell Road, Borehamwood,
Hertfordshire, WD6 1JN
Reception.uk@artsana.com - 0208 953 6627
www.chicco.co.uk - www.chiccospares.co.uk

Read the instructions carefully and keep for future reference. Leggere e conservare. Lire et conserver. Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren. Leer y conservar las instrucciones. Ler e conservar para futura referência. Lezen en bewaren. Διαβάστε και φυλάξτε τις οδηγίες. Prosimy dokładnie przeczytać instrukcje i zachować je na przyszłość. Прочесть и сохранить. Okuyunuz ve saklayınız. Прочитати і зберегти. Leia e conserve. **قم بقراءة التعليمات واحفظها بها للرجوع إليها في المستقبل**

Made in China. Fabbricato in Cina. Fabriqué en Chine. Hergestellt in China. Fabricado en China. Fabricado na China. Vervaardigd in China. Παράγεται στην Κίνα. Wyprodukowano w Chinach. Изготовлено в Китае. Çin'de üretilmiştir. Виготовлено в Китаї. **صنع في الصين.**

Runs on 2 x AAA 1.5 volt batteries (not included).
Funziona con 2 pile AAA da 1,5 Volt (non incluse).
Fonctionne avec 2 piles AAA 1,5 volt (non incluses).
Funktioniert mit 2 AAA-Batterien zu 1,5 Volt (nicht enthalten).
Funciona con 2 pilas AAA de 1,5 voltios (no incluidas).
Funciona com 2 pilhas AAA de 1,5V (não incluídas).
Werkt op 2 AAA batterijen van 1,5 Volt (batterijen niet inbegrepen).
Λειτουργεί με 2 x AAA 1,5 volt (οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται).
Zabawka jest zasilana 2 bateriami typu AAA 1,5 volt (niedołączone do produktu).
Работает от 2 x AAA 1,5 В (батарейки в поставку не входят).
2 adet 1,5V AAA pil gerektirir (pakete dahil değildir).
Працює від 2 x AAA 1,5 В (батарейки до комплекту не входять).
تعمل ب 2 بطاريات نوع AAA وبقوة 1,5 فولط (البطاريات غير مزودة مع المنتج)

Изготовитель: «Артсана С.п.А» Виа Салдарини Каттелли 1, 22070 Гранде, Комо, Италия
Импортер/Дистрибьютор/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Артсана Рус», 125009 Россия, г. Москва, Дегтярный переулок, д. 4, стр. 1, эт.5, пом. I, ком. 1 www.chicco.ru, Телефон: +7(495)662-30-27
Материалы: полиэстер, набивка полиэстер, нейлон, ABS. Комплектация, предостережения, условия хранения, уход: см. инструкцию/упаковку. Хранить в чистом сухом месте, вдали от источников тепла и солнечных лучей.
ТР ТС 008/2011 "О безопасности игрушек"
Дата изготовления: указана на упаковке (формат: ММГГ), ММ-месяц, где ГГ-год.
Срок службы: 2 года

30 100% Polyester - Poliestere - Polyester - Polyester - Polyester - Poliéster - Poliéster - Polyester - Πολυεστέρας - Poliester - Полиэстер - Поліестер - **بوليمستر**

DOM

8 058664 151493